

# Synagogue Exhibition

Company: 100% Interior  
Designer: Sylvia Leydecker  
Project Location: Roermond, Netherlands  
Photographer: Karin Hessmann, Dortmund



## 犹太会堂展厅

设计公司 / 100% Interior  
设计师 / Sylvia Leydecker  
项目地点 / 荷兰·鲁尔蒙德  
摄影 / Karin Hessmann, Dortmund



atmosphere of the main praying room was absolute conserved, which meant it was left untouched, with a single exception: blown up hebrew typography was printed on the room's ceiling, contrasting clearly the historical traditional surrounding – elements of the jewish liturgy are common content and build a bridge between past and present.

The cardboard cubes act as seats and integrate printed-fragments of historic documents. At opening ceremony, people attached their signatures on plain cardboard cubes and became part of the synagogues history. The tiny entrance area is illuminated by a wardrobe with ten hats, referring to the minimum number of kippas necessary for a jewish worship.

Coming from outside, customers have to pass a long aisle – here pictures of former members of the community in old frames - all lacquered in the same anthracite – are displayed. The people who most likely have walked the same aisle, before they disappeared from the world – maybe to be murdered, as it happened to many of them. Visitors feel this as they walk along the aisle and without exception are deeply moved.





的痕迹是绝对保守的，意味着这间房不会有什么太大的改变原样，除了一个地方：房间天花上散布的希伯来语。然而传统的历史环境形成清晰对比——犹太教展览碎片是普通内容，为过去和现在搭建了一座桥。

展览反盒象征座椅，盒上印刷了历史文件的片断。在这里人们把自己的签名附在普通白盒上，成为犹太会堂

历史的一部份。穿小入口区的主要装饰是可以挂十顶帽子的衣架，指参加犹太教礼拜的最少人数。

从外面到展厅，客人必须通过一条长廊——这里展出了以前犹太人的旧照照片，木板全部漆成同样的无烟火色。指那些从这里消失前——可能被谋杀前很可能走过这条走廊的人们，因为很多人都有这样的遭遇。访客沿走廊进入时无一例外会被深深感动。

